

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 23 (1901)
Heft: 51

Anhang: Erste Beilage zu Nr. 51 der Schweizer Frauen-Zeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Briefkasten der Redaktion.

Hr. W. G. in S. Sie haben wohl recht, wenn Sie dafür halten, es liege ein Stück Arbeit darin, die Kinderbriefe zu beantworten und auf deren Gedankengang einzugehen, wo die Redaktion des Blattes ohnehin sehr beschäftigt sei. Aber es ist gar ein liebes Stück Arbeit, aus dem wir stets neue Fröhlichkeit und Erquickung schöpfen. Es gibt ja nichts Schöneres und Wohltuenderes, als den Umgang mit der lieben Jugend. Welch ein Reichtum liegt nicht in diesen jungen Herzen und Geistern, und welche Hoffnungen für die Zukunft erwecken sie in der Seele dessen, der Gelegenheit hat, die jungen Menschenkinder in ihrem Denken und Streben zu belauschen. Wer mit der Jugend verkehrt und ihr Denken auf sich einwirken lässt, der kann nicht verknöchern oder in selbstgerechter Weise einseitig werden, noch nutzlos am Fortschreiten der Menschheit verzweifeln. Denn er sieht, daß das junge und kräftige Holz wächst, das kramm in die Rinde treten wird, wenn der Stamm der alten Bäume fahl und für die Art reif wird. Wenn wir mit der Jugend zu leben verstehen, so ist die Zukunft uns kein dunkles Rätsel mehr, denn sie liegt offen vor uns. Wir haben Respekt vor dem, was da heranreift, denn es wird über uns emporwachen; was wir bloß anbahnen und beginnen konnten, das werden sie kraftvoll durchführen und vollenden. Was aber das Schöne, das Tröstliche und wahrhaft Erhebende ist, das ist die köstliche Wahrnehmung, daß unserer Jugend in deren Familien, wo sie zur Selbstständigkeit heranreifen, noch ideale Pflanzstätten bereitet sind, und daß das Gemüt, über dessen Vernachlässigung in der Jugendberziehung vielfach geklagt wird, demjenigen wie ein süßer, klarer Wein immer noch entgegenprubelt, der an die rechte Seite rührt. — Bedauern Sie uns also nicht um der mühevollen Arbeit willen, denn sie ist ein Genuß, der auch die andauerndste Nacharbeit reichlich aufwiegt.

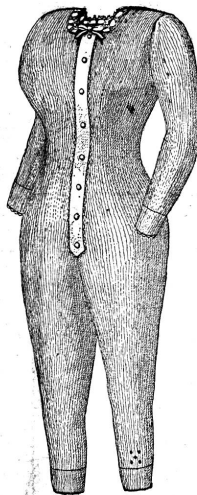
Hr. A. C. in W. Unser mißliches Stillschweigen auf den lieben Brief beruht auf Arbeitsüberhäufung; wir rechnen daher auf freundliche Entschuldigung und senden vorläufig auf diesem Wege herzlichste Grüße.

Frau L. in P. Beständig uns vor Augen als Memento, liegt unter einer Reihe von anderen auch Ihr lieber Brief, der in Gedanken schon während dem Lesen deselben blitzschnell beantwortet worden ist. Uns mutet's an wie eine Erscheinung aus einer andern Welt, wenn irgendwo gesagt wird, es sei eine beglückte Korrespondenz möglich, oder ein gemüthliches Träumen mit der Feder in der Hand. Bei uns heißt

das Tempo stets „Gilmarisch“, um doch niemals reinen Tisch machen zu können. Wir bitten also noch um weitere Geduld.

Klebstaff a. A. Als Ergänzung des geteilten Unterleibes, von dessen Tragen Sie so begeistert sind, bedürfen Sie noch eines Ausstattungsstückes, das Sie nicht weniger als sehr zweckmäßig und praktisch kennen lernen werden. Es ist dies die sog. Kombination, Hemd und Hose in Tricotgewebe an einem Stück. Das

Kleidungsstück, welches wir Ihnen zum besseren Verständnis hier im Bilde vorführen, liegt direkt auf dem Körper angelegt, die Hemd- und Hosenfalten glatt an. Darüber kommt der geteilte Rock mit der waschbaren Einlage und als letztes das fußfreie Kleid. Selbstverständlich wird die Kombination je nach der Jahreszeit aus leichter oder schwererer Baumwolle oder Wolle getragen; auch wird das Wäschestück je nach Wunsch und Bedarf kurz, bis unter's Knie, oder lang, bis an die Knöchel gehend, erhältlich; im letzteren Fall werden die Strümpfe darüber gezogen. Ein über der Hemdhose zu tragendes, waschbares Leibchen niedriger mit auf einen Griff zu entfernenden Stäben) gibt dem Körper den nötigen Halt und dient dazu, um an den angebrachten Knöpfen die Strümpfbänder zu befestigen und den Kleiderrock anzuhängen. Es wird durch dieses Arrangement nicht nur vollständige Freiheit und Grazie in der Bewegung ermöglicht, sondern die Erscheinung der ganzen Figur wird dadurch aufs vorteilhafteste beeinflusst. Der Hüften- und Taillenumfang wird im Gegensatz zur bisherigen Bekleidungsart um mehrere Centimeter vermindert, was die Damenkleiderinnen, welche für eine bisherige Kundin auf die neue Unterbekleidung ein Kostüm arbeiten müssen, mit besonderer Befriedigung und mit Erstaunen konstatieren. Es ist also nicht nur in gesundheitlicher Beziehung damit ein Vorteil erzielt, sondern die Schönheit der Erscheinung findet dabei ebensowohl ihren großen Vorteil wie die



große Bequemlichkeit, welche uns leistungsfähiger und genussfreudiger macht. — Die Kombination erhalten Sie direkt aus der Fabrik: Mechanische Strickereien A.-G. in Marburg, von wo Sie Prospekte und Preisverzeichnisse und wohl auch Muster erhalten, wenn ein Auftrag in Aussicht steht. In jedem Fall ist sicher, daß einseitige Mütter ihren heranwachsenden Mädchen die große Wohlthat der neuen Bekleidung nicht vorenthalten werden, wenn sie Gelegenheit haben, sich von deren allseitigen Vorzügen zu überzeugen.

Gn. G. H. in P. Die Adressen sind mit bestem Dank notiert.

Frau A. J. in T. Wenn die Säfteverderbnis bereits so weit fortgeschritten ist, so ist eine ganz gründliche und nachhaltige Kur notwendig, und dem Arzt, der Ihnen dieses Prognostikon stellt, dürfen Sie volles Vertrauen schenken. Auch in der Beziehung teilen wir dessen Ansicht vollständig, daß es weitaus mehr Aussicht auf Erfolg gewährt, wenn Sie zum Anfang wenigstens eine bestimmte Zeit in der Klinik zubringen.

Ehrge. LeserIn in B. Eine harmlos fröhliche Tischgesellschaft, wo der gute Ton in feiner Weise verlegt wird, würde von bestem Einfluß sein. Wir würden in diesem speziellen Fall auf die ausschließliche und darum immer einseitige Damengesellschaft verzichten. Eine gebildete Familie mit männlichem Oberhaupt würde das vorliegende Bedürfnis am besten zu decken im Stande sein. Uebereilen Sie nichts, wir gehen Ihnen gerne mit Begleitung zur Hand.

A. B.-S. Mit Vergnügen acceptiert.

An verschiedene junge Korrespondenten der Kinder-Zeitung „Für die kleine Welt“. Es sind noch verschiedene Briefe mit Rätselfragen eingegangen, als die Beilage bereits zum Druck fertig war. Die darunter befindlichen Löser des Preisrätsels werden aber trotzdem nicht verfürzt, dagegen kann die Beantwortung der Briefe erst in der Januar-Nummer erfolgen.

Kräftigungsmittel.

Herr Dr. Guttman in Otterndorf (Hannover) schreibt: „Für die chronischen Kränkheiten mit Schwund der Kräfte und Appetitangel, z. B. Tuberkulose, Magen-, Darmkatarrhen u. dgl., ferner in der Konvaleszenz, wende ich gerne Dr. Sommer's Hämatalogen an, bei beginnender Jungenschwindsucht ausschließlich und, soweit ich nach einjähriger Prüfung berichten kann, mit bestem Erfolge.“ Depots in allen Apotheken. [1969]

Zur gefl. Beachtung.

Offerten, die man der Expedition zur Beilegung übermitteln will, müssen eine Frakturnummer beigelegt werden.
Insereate, welche in der laufenden Wochennummer erscheinen sollen, müssen spätestens je Mittwoch vormitags in unsere Hand liegen.
Es sollen keine Originalzeugnisse eingesandt werden, nur Kopien. Photographien werden am besten in Visitenform beigelegt.
Schriftliche Auskunftsbegehren müssen das Porto für Rückantwort beigelegt werden.
Auf Inserate, die mit Chiffre bezeichnet sind, müssen schriftliche Offerte eingereicht werden, da die Expedition nicht befugt ist, von sich aus die Adressen anzugeben.

Briefmarken

An- u. Vorkauf. Preisliste gratis.
1397 Briefmarkenbureau
Schneebeli, Zürich.



Ein Fräulein mit dem Diplom als Arbeitslehrerin, anbietet sich als Hilfslehrerin oder Stellvertreterin. Zeugnisse und Referenzen stehen zur Verfügung. Gefl. Anerbieten unter Chiffre B B 1558 übermitteln die Exped. [1558]

Gesucht:

auf 1. Februar 1902 ein tüchtiges **Ladenfräulein**, der englischen Sprache in Wort und Schrift mächtig und mit entsprechenden Kenntnissen im Rechnen, in ein erstklassiges Passementerie- und Merceriegeschäft Zürich's. Kenntniss der Branche erwünscht, aber nicht absolut notwendig. Offerten befördert sub Chiffre W 1575 die Expedition. [1575]

Eine Tochter aus guter Familie, patentierte Arbeitslehrerin und auch in sämtlichen Hausarbeiten tüchtig, sucht eine passende Position, am liebsten an einer Schule für Spezialunterricht oder in einer Erziehungsanstalt, wo sie die Zöglinge auch in den Hausarbeiten beaufsichtigen und mithelfen müßte. Eine Stelle als Stütze in einem guten Haushalt, wo Gelegenheit gegeben wäre, sich in den feineren Handarbeiten zu betätigen, würde acceptiert. Der Antritt könnte auf April geschehen. Zeugnisse und Referenzen stehen zu Diensten. Gefl. Offerten unter Chiffre S T 1559 befördert die Expedition. [1559]



Kinder-Milch.

Die sterilisierte Naturmilch der Berner Alpen-Milchgesellschaft verhilft

Verdauungsstörungen.

Sie sichert dem Kinde eine kräftige Konstitution und verleiht ihm blühendes Aussehen.

Depôts in den Apotheken. [826]

Berner Kochkurse für Frauen und Töchter

gegründet 1889 vom

Kursleiter: **Alex. Buchhofer, Chef.**

Lokal: Kirchgasse 2, vis-à-vis dem Münster, Bern.

Der nächste Kurs findet statt vom 6. Januar bis 7. Februar. Für Auswärtswohnende **Logis** im Hause. Prospekte übermittlest der Kursleiter gratis und franko. Da obiger Kurs schon jetzt fast vollständig besetzt ist und noch viele Anfragen vorliegen, wird vom 17. Februar bis 21. März ein vollständiger Kurs eingeschaltet, welcher auf dem Prospekt 1901/1902 nicht vorgesehen ist. (H 5738 Y) [1555]

A. Maestrani & Cie., St. Gallen.

Nur reine Ware.



Sorgfältigste Fabrikation.

Chocolat u. Cacao, Milchchocolat, Fantasiechocolat aller Art.

1464

Nidel-Butter,

reine, frische, zum Einsieden, liefert gut und billig

Otto Amstad in Beckenried, Unterwalden.

(Otto ist für die Adresse notwendig.) [359]

Für eine gutgeschulte Tochter von 17 1/2 Jahren, intelligent und von gutem Charakter und angenehmen, bescheidenen Wesens, wird eine Stelle gesucht entweder auf ein Bureau (da sehr gute Rechnerin), zur Nachhilfe für Kinder in den Schulaufgaben oder zur Stütze der Hausfrau in eine gediegene Familie (sehr tüchtig in jeder Handarbeit). Es wird auf eine Stelle in der französischen Schweiz reflektiert oder in einer Familie, wo das Französische die Umgangssprache ist. Das Ausland ist nicht ausgeschlossen. Es stehen der Suchenden die besten Referenzen zur Verfügung. [1363]

Wer nimmt ein 2 1/2 Jahre altes, gesundes Mädchen von einer braven, kinderreichen Witwe an Kindessstatt an? Offerten unter Chiffre F 1563 befördert die Expedition. [1563]

Gesucht für sofort bei gutem Lohn eine junge, gebildete protestantische Tochter zu zwei kleinen Kindern und zur Aushilfe in den Hausgeschäften. Offerten unter Chiffre MU 1568 befördert die Expedition. [1568]

Ein in sämtlichen Handarbeiten tüchtiges Fräulein, zuverlässig und arbeitsgewöhnt, wünscht Stelle in einem Tapissiergeschäft. Beste Referenzen. Gefl. Offerten unter Chiffre F V 1557 befördert die Expedition. [1557]

In einer kleinen, gutsituierten Lehrersfamilie, die in Zürich eigenes Haus mit grossem Garten bewohnt, könnte nächsten Frühling eine junge Tochter eintreten. Derselben wäre Gelegenheit geboten, sich in allen Zweigen einer bessern Haushaltung auszubilden. Nähere Auskunft erteilt gerne [1574]

E. Russenberger-Bietenholz
Zürich-Wiedikon.

Passend für
Weihnachts- Geschenke.

Gestickte

Zephir-Schürzen und

Jupons, sowie [1519]

Naturell-Stickereien

empfehlen in grosser Auswahl

Joh. Frischknecht

Schützeng. 6, ST. GALLEN.

Töchter - Pension.

Töchter, welche die hiesigen Schulen besuchen wollen, finden bei bescheidenem Pensionspreis freundliches Heim mit guter Pension und Familienleben. [1573]

Frau Matthys-Merian, Basel
Nonnenweg 17.

Referenzen u. Prospekte gratis

Von der grössten Bedeutung für die richtige

Ernährung der Kinder

ist [1576]

Paidol



Schutzmarke 15543

Aerztlich empfohlen.

Grosse Goldene Medaille an der intern. Kochkunst-Ausstellung in Frankfurt a. M. 1900.

Wo keine Depot sind, direkt durch

Jacob Weber

CAPPEL (Toggenburg).

Spezereigeschäft.

In einem gewerblichen Städtchen ist nach Neujahr ein altes, rentables und hübsch eingerichtetes Spezereigeschäft zu vermieten. Eine alleinstehende Witwe oder Tochter, die im Geschäft tüchtig ist, wird bevorzugt. Gef. Offerten unter Chiffre N 1540 befördert die Exped. [1540]

Auf den

Weihnachtstisch:

Ridicules

Echarpes [1528]

Schleier

Schürzen

(Za G 1537)

von der einfachst. Küchenschürze
bis zur elegantesten Seidenschürze
empfiehlt

Steiger-Birenstihl

Nachfolger von

Anna Birenstihl-Bueher

zur Creditanstalt, 1. St., Speiserg. 12

St. Gallen.

Conditorei Weyer

ST. GALLEN

Neugasse 29, zur Nelke

Feinsten gef. Biber

(Versand nach auswärts)

Goldene Medaille Bordeaux 1897

Weihnachtsartikel aller Art

Bestellungen für Weihnachten und
Neujahr in bester Ausführung. [1554]

== Für die Festzeit ==
hält sich die

Uhrenhandlung von Carl Blunk

Unionbank & Uhrmacher & St. Gallen

zur Lieferung von Uhren aller Art bestens
empfohlen.



Grosse Auswahl. Billigste Preise.

Uhrketten in reicher Auswahl.

Schriftliche Garantie für jede Uhr. [1561]

I. Zürcher Kochschule.

Persönlich geleitet von Frau Engelberger-Meyer

Zeltweg 3 & Zürich & Zeltweg 3.

Der 127. Kurs beginnt am 6. Januar 1902 und umfasst die einfache, wie die feine Küche; der Unterricht wird auf praktische und leichtfasslichste Art erteilt. Prospekte gratis. (Schülerinnenzahl bis heute über 2000.)

Zugleich empfehle das von mir herausgegebene **Kochbuch**, in zweiter, vermehrter und verbesserter Auflage, elegant gebunden, zum Preise von 8 Fr. 1552] (OF 9079) Hochachtungsvoll Obige.



SUCHARD'S
VOLL RAHM
CHOCOLADE

Grosse Auswahl

in

[1536]

Phantasie-Schachteln

für die

Festtage.

== Laubsäge ==

Utensilien, -Werkzeuge, -Holz in Nussbaum, Ahorn, Linde, Mahagoni, Vorlagen auf Papier und auf Holz lithographiert, empfiehlt in grosser Auswahl

LEMM-MARTY, Multergasse 4, St. Gallen.

Preislisten auf Wunsch franko. [1486]

Wasser- & Fangoheilanstalt

Stadelhoferplatz z. Adlerburg Zürich I.

Fangkuren mit glänzenden Erfolgen bei Gicht, Ischias, Rheumatismus, Neuralgie, Nerven- und Frauenkrankheiten.

Kohlensäure-Bäder gegen Herzkrankheit, Nervosität, Schlaflosigkeit.

Gesamtes Wasserheilverfahren, Massage, Dampfbäder, Douchen aller Art.

Konsultationen des Anstaltsarztes jeden Wochentag von 9—11 und 2 bis 3 Uhr in der Anstalt. Geöffnet täglich von 7—12 und 1/2—8 Uhr; Sonntags 8—12 Uhr. Auskunft und Prospekte gratis durch

Die Direktion: J. Rohner.

Ein praktisches
Weihnachtsgeschenk

ist

Hopper's Büchsen-Öffner.



Patent 19749
D. R. G. M. 134168

Franko - Zusendung
gegen Nachnahme von
Fr. 1.35. [1543]

Generalvertreter:

Arthur E. Suter

Breitingerstrasse 3

Zürich II.

Versand direkt an Private von

St. Galler Stickereien

in nur tadelloser Ware für Frauen, Kinder- und Bettwäsche, Roben, Taschentücher u. a. w. in reicher Auswahl und zu mässigen Preisen. — Man verlange die Musterkollektion von 1572

R. Mulisch, Broderie zur Flora, St. Gallen.

1 Papeterie à 2 Fr.

enthaltend: [1565]

100 Bogen feines Briefpapier, 100 Couverts, 1 Bleistift, 1 Federnhalter, 10 Schreibfedern, 1 Radiergummi, 1 schöne Schachtel, 1 Löschpapier, 10 Stück feine Cigarren, 4 prachtvolle Gratulationskarten. (O-218-F)

Alles statt Fr. 5.20 nur 2 Fr.

End-Huber, Muri, Aargau.

Feinstes Glarner Birnenbrot
Glarner Leckerli - Pasteten
Glarner Torten

Feinster Kinder - Zwieback
liefert bestens [1508]

P. Freuler, Conditor
Glarus.

Hervorragendes Kräftigungsmittel



Somatose ist ein Albumosenpräparat und enthält die Nährstoffe des Fleisches (Eiweiss und Salz). Regt in hohem Masse den Appetit an. Erhältlich in Apotheken und Drogerien. Nur echt wenn in Originalpackung.

Berliner akadem. Z
uschneideschule
gegründet 1892

Preisgekrönte Methode zum Erlernen d. gesamten Damen- und Kindergarderobe. 3 Monate genügen zur Selbstständigkeit. Theoretische Kurse für Schneiderei, 2—4 Wochen. Viele hundert Schülerinnen ausgebildet. Prima Referenzen. Schnittmusterverkauf nach Mass! [1515]

Frau J. Gutter, Zürich, Falkengasse 28, I.

Unsere Herbst-Importe
Türkischer und Persischer
 echtfarbiger, handgefertigter
Teppiche

haben stattgefunden und werden zu gefl. freundlicher Besichtigung empfohlen.

Immense Auswahl.

[1472]

Meyer-Müller & Co., Zürich

Stampfenbachstr. Nr. 6, vis-à-vis dem Hotel Central.

O. WALTER-OBRECHT'S



FABRIK-MARKE.

Krokodilkamm

ist der Beste Horn-Frisierkamm.

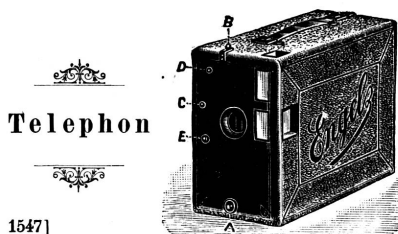
Ueberall erhältlich.

Geeignetes Festgeschenk

Vorzüglicher
 photographischer Handapparat

„Engel“

Neues Modell 1901



Telephon

Telegrammadresse:
 Chemie, Biel

[1547]

(H 5694 Y)

Engel A für 6 Platten 9 × 12 cm . . Fr. 28. —
 Engel I „ 12 „ 9 × 12 „ . . „ 37.50
 Engel II „ 12 „ 9 × 12 „ . . „ 50. —

Prospekte gratis.

Engel-Feitknecht & Co., Biel.

Suppen-Würze
 Bouillon-Kapseln
 Suppen-Rollen

MAGGI

auf Lager in allen Spezerie- und Delikatess-Geschäften.

sind demjenigen zu empfehlen, welcher zu billigem Preis nur das Beste will. Diese einheimischen Produkte sind stets frisch

[1550]

Willkommene Weihnachts-Geschenke.

Wettermäntel

aus wasserdichtem Loden, in grosser Auswahl

Bündnertücher und Damenloden

reineollen, in allen möglichen Nuancen

[1553]

empfehlen zu billigen Preisen

Gebr. Furger, Chur.

= Keine tüchtige Hausfrau =

lässt sich die Vorteile entgehen, welche bei richtiger Anwendung von **Wizemann's feinsten Palmbutter** erzielt werden! Alle damit bereiteten Speisen werden von schönstem Ansehen und tadelloso feinem Geschmack und sind selbst für **schwache Magen gut bekömmlich**; ausserdem ca. 50% **Ersparnis gegen Kochbutter**.

Wo nicht am Platze erhältlich, liefert Büchsen zu brutto ca. 2 1/2 Kg. zu Fr. 4.25, 4 1/2 Kg. zu 8 Fr., frei gegen Nachnahme, grössere Mengen billiger. [1570]

R. Mulisch, Florastrasse 14, St. Gallen. Hauptniederlage f. d. Schweiz.



Naturheilanstalt Bilz
 Dresden-Radebeul, 3 Aerzte,
 Günstige Kurerfolge bei fast allen
 Krankheiten. Prospekte frei.
Naturheilmittel 3 Bände einschl. starkem Ergänzungsbd.
 3000 Seiten, 1295 Abbild., 30 bunte Tafeln.
 8 zerlegbare bunte Modelle des menschlichen Körpers. Preis M. 22.50, auch Theilzahl. d. Bilz Verlag Leipzig und alle Buchh. Tausende verdanken d. Buch ihre völlige Genesung. [1888]

Zu Geschenken

empfiehlt

grösste Auswahl in feinen

Parfums und Seifen

Haarschmuck in Schildpatt

und Imitation [1527]

E. Keller-Knell

Theaterplatz 2, St. Gallen.

G. Sutter

Marktgasse 13 zum Spinnrad

ST. GALLEN

Specialgeschäft für

Herren-
 Frauen-
 Kinder-
 Bett-

Wäsche

Schürzen, Unterröcke,
 Blousen, Vorhangstoffe,
 Tischtücher, Servietten,
 Cafédecken, Leinwand

[1541]

etc. etc.

Zu Geschenken

geeignet

[1579]

Eau de Cologne

Vinaigre de toilette

Salodent-Zahnwasser

Flüssige Glycerin-Seife

in Luxusflascons und Migros-

Packung

(1/2 und 1/4 Liter-Flaschen)

Hausmanns

Hecht-Apotheke

St. Gallen.

Allen mit Krampfadern und offenen Wunden Behafteten empfehlen wir

Müller's Kompressen

Nationale Behandlung. Künftig bevorzugt empfohlen. Sicherer Erfolg.

Die Kompressen für 1 Mo. nat. genügt, Fr. 3.65. Man wende sich an die Theater-Apotheke in Genf.

Depot in den größeren Apotheken des In- und Auslandes.

für eine sparsame und praktische Hausfrau

das schönste und nützlichste

Weihnachts-Geschenk

ist die unstreitig beste und bewährteste

Schmidt'sche

Patent-Waschmaschine

aus Kiefernholz 75 Fr., aus prima Eichenholz 85 Fr.

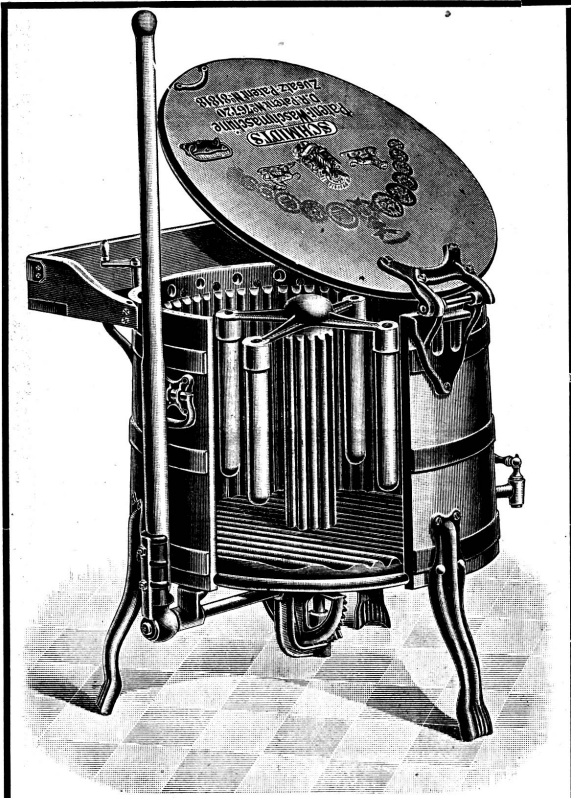


Abbildung der Schmidt'schen Patent-Waschmaschine, mit Antrieb von unten, neuestes und bestes System, das überhaupt existiert. Kein lästiges Triebwerk auf dem Deckel, schonendste Behandlung der Wäsche. Unvergleichlich leichter Gang. Billigster Preis. Höchste Solidität.

Man kann zusehen, wie die Wäsche in der Maschine gewaschen wird. Der Deckel kann leicht geöffnet u. geschlossen werden, während die Maschine im Betriebe ist.

Ein weiterer, sehr wichtiger Vorzug der Schmidt's Patent-Waschmaschinen ist der, dass man das Waschkreuz nach dem Waschen aus der noch mit Wäsche gefüllten Maschine bequem herausnehmen kann, was bei allen Konkurrenz-Maschinen nicht möglich ist.

Die Wäsche wird nicht gerieben, sondern geschwenkt, daher ist ein Durchreiben der Wäsche, wie es bei vielen Waschmaschinen vorkommt, absolut unmöglich.

Wie urteilen denkende, praktische und erfahrene Hausfrauen über diese Schmidt'sche Patent-Wasch-Maschine, nachdem sie solche gehörig ausprobiert hatten:

J. Engster, Charcuterie z. Traube, St. Gallen: „Bin mit der Schmidt'schen Patent-Waschmaschine ausserordentlich zufrieden und kann diese Maschine nur überall empfehlen. In jeder Familie, wo viele Wäsche zu besorgen ist, sollte sich diese Maschine einbürgern. Wir beendigen eine Wäsche, die sonst immer 2-3 Tage Zeit beanspruchte, jetzt in der halben Zeit, wird viel an Holz und anderem Brennmaterial gespart, sodass sich die Maschine schon in kurzer Zeit bezahlt macht“ etc.

J. Epper, Charcuterie, St. Gallen, St. Jakobstrasse: „Mit der bezogenen Schmidt'schen Patent-Waschmaschine bin ich sehr gut zufrieden, da dieselbe in allen Beziehungen zu meiner vollen Zufriedenheit arbeitet. Viel Zeit, Mühe und Arbeit wird erspart. Kann die Anschaffung jeder Hausfrau nur bestens empfehlen.“

Fran Fel, Metzgerei, Lachen-Stranzenzell: „Bin mit der gelieferten Schmidt's Patent-Waschmaschine wohl zufrieden; die Maschine ist solid aus Eichenholz gebaut, arbeitet vorzüglich, macht die Wäsche trotz schonendster Behandlung tadellos sauber. Jedermann, welcher diese Maschine in Gebrauch nimmt, wird davon befriedigt sein, da auch der Preis ein mässiger ist.“

Steiger, Metzgerei und Wirtschaft zur Post, St. Fiden: „Mit der bezogenen Waschmaschine Schmidt's Patent bin durchaus zufrieden und können wir die Anschaffung einer solchen Maschine jeder sparsamen Hausfrau sehr empfehlen. Die Wäsche wird sehr sauber, dabei schonend behandelt, weil solche nicht gerieben, sondern geschwenkt wird. Ein Nachwaschen ist unnötig und haben wir selbst ganz schmutzige und stark fettige Wäsche in kurzer Zeit tadellos sauber gewaschen.“

J. C. Gesser-Schmid, Handlung, Bruggen: „Mit der Schmidt'schen Waschmaschine bin ich ausgezeichnet zufrieden. Die Konstruktion ist einfach und sehr gut. Die Wäsche wird sehr sauber, dabei schonend behandelt, und die Zeitersparnis ist eine grosse. Solche Waschmaschinen sollten in keinem grösseren Haushalte mehr fehlen, ich wünsche Ihnen guten Erfolg dafür.“

L. Gabel zum Vereinshaus, St. Gallen: „Die grosse Leistungsfähigkeit und die saubere Arbeit und die Einfachheit des Betriebes der Schmidt'schen Patent-Waschmaschine sind erstaunlich, und kann diese Maschine nur jedermann, welcher grössere Wäsche zu besorgen hat, aufs beste empfohlen werden.“

E. Pfeghard, Konditorei, St. Gallen, Gellathgasse: „Wir sind mit der Schmidt'schen Waschmaschine ausserordentlich zufrieden. Dieselbe arbeitet tadellos und ist sehr solid gebaut. Wir haben vor Ankauf dieser Maschine 3 verschiedene Maschinen zur Probe gehabt und hat uns keine so befriedigt wie die Schmidt'sche, die wir jedermann bestens empfehlen können.“

Fran Zollikofer im Schweiz. Bankvereinsgebäude, St. Gallen: „Eine grosse Wäsche, die sonst immer mindestens 2 Tage beanspruchte, ist heute mit Anwendung der Schmidt'schen Patent-Waschmaschine innert 7 Stunden zur vollen Zufriedenheit beendigt worden. Die Handhabung der Maschine ist äusserst einfach, die Brennmaterial- und Zeitersparnis ist gross u. wird sich die Maschine in wenigen Monaten selbst bezahlt machen.“

Frau Elise Honegger, Redakt. der „Schweiz. Frauen-Zeitung“ St. Gallen: „Nachdem ich die mir so freundlich behändigte Schmidt's Patent-Waschmaschine zu verschiedenen Malen einer eingehenden Prüfung unterzogen habe, bin ich zum Entschluss gekommen, mir einen solchen Apparat anzuschaffen. Es ist Ihnen damit der Beweis geliefert, dass Ihre Waschmaschine mich nach jeder Richtung hin befriedigt hat. Was diese Maschine vor anderen auszeichnet, ist die Thatsache, dass deren Konstruktion das Sichstauen, das Hängenbleiben und das daherrührende Zerreißen der Wäsche ausschliesst, ein Vorzug, dessen sich verschiedene andere Systeme nicht rühmen können, der aber schwer ins Gewicht fällt und den Ausschlag geben muss, wenn die denkende Hausfrau sich für die Wahl dieser oder jener Waschmaschine entscheiden soll. In Verbindung mit einer Auswindmaschine bedeutet die Schmidt'sche Waschmaschine einen idealen Waschapparat, der in keinem Hause fehlen sollte.“

G. Mazenauer und Frau, Lohnwäscherei, Gädmen b. Speicherschwend: „Wir gebrauchen die Schmidt'sche Waschmaschine jetzt ein Jahr und sind damit ganz ausserordentlich zufrieden. Die Wäsche wird ganz sauber. Unsere Kunden sind alle wohlbedient. Wir sparen viel Zeit, Holz und Arbeitslohn. Die Maschine mit dem untern Antrieb ist viel solider und einfacher zu handhaben als die, wo das Getriebe auf dem Deckel ist. Wir wollten keine andere Maschine, obwohl wir schon viele andere gesehen haben und uns empfohlen worden sind.“

Mehr als hundert weitere, im gleichen Sinne lautende Anerkennungen schreiben über die Vorzüge dieser Patent-Waschmaschine, gegenüber anderen Systemen, liegen zur Einsicht auf. [1569]

Ueber 95,000 Schmidt'sche Patent-Waschmaschinen sind im Gebrauch u. bewähren sich vorzüglich.

Hauptvertrieb für die ganze Ostschweiz:

E. A. Maeder, Marktgasse 16 **St. Gallen.**
zum „Goldenen Rad“

Wiederverkäufer in allen Ortschaften gesucht.